



NEWS

ISH
25.3.-29.3.03
Frankfurt/Main

... Wegen des großen Erfolges auch heuer wieder ...
Infos und ein g'scheiter Kaffee bei HERZ machen Sie **ISH-fit!**
Halle 10.1, Stand B 59 **HERZ Armaturen**
Halle 9.1, Stand F 81 **Herz Feuerungstechnik**

NEU ERSCIENEN

HERZ-Lieferprogramm 2003 und HERZ-Bruttopreisliste 2003, Teil 1-3



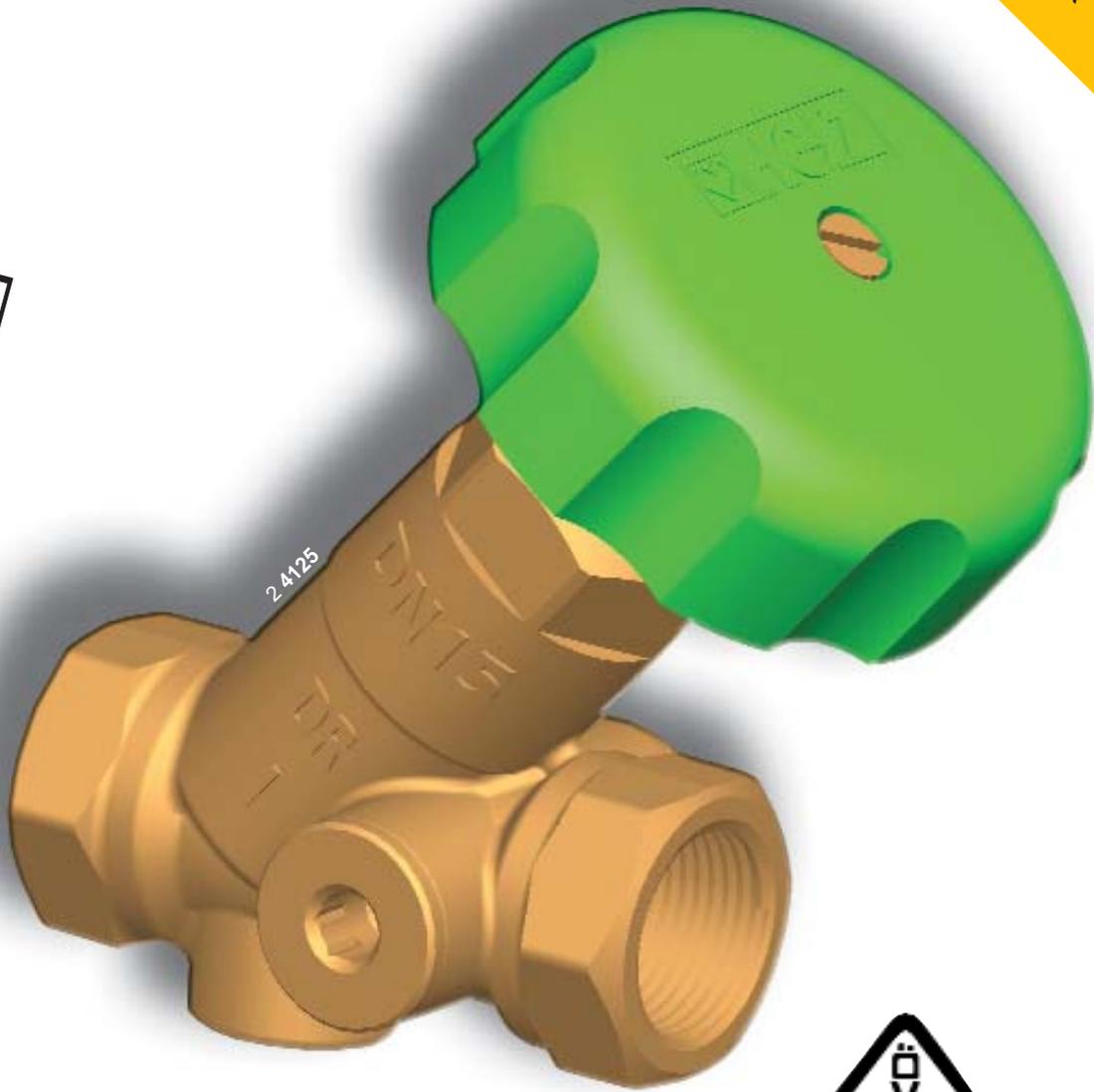
Zahlreiche neue HERZ-Produkte beinhaltet das neue HERZ-Lieferprogramm, das am 1. April 2003 erscheint. Seite 6



Folder HERZ-Differenzdruckregler 4007

Einblick in die neue Produktgruppe HERZ-Differenzdruckregler gibt der neue HERZ-Folder, der soeben erschienen ist. Seite 6

Editorial	Seite 2
Impressum	Seite 2
Neu bei HERZ	Seite 2
Projekte international	Seite 3
Messetelegramm	Seite 4-5
Neuerscheinung	Seite 6
Panorama	Seite 7
Menschen mit Herz	Seite 8



NEU: HERZ-Armaturen für Trinkwasseranlagen

- nach der ÖVGW-Richtlinie geprüft, zugelassen und registriert

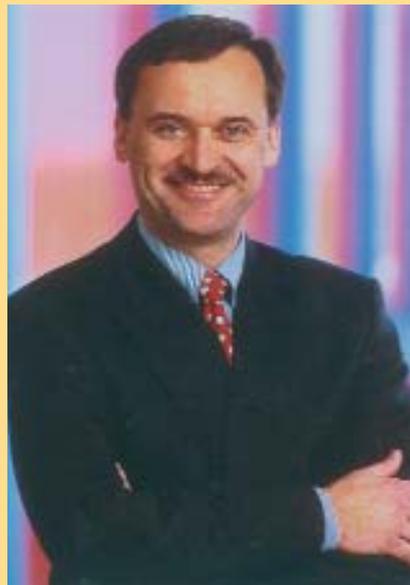
**Sehr geehrte Kunden und Partner,
liebe Freunde der Firma HERZ!**

Auch heuer erwarten wir auf der ISH 2003 in Frankfurt – der Internationalen Leitmesse für Sanitär- und Heizung – Besucher aus zahlreichen Ländern auf unserem Messestand. Partner und Kunden, die HERZ Armaturen auf der ganzen Welt hat, werden vom 25. bis 29. März 2003 über unser Standardprogramm und vor allem die zahlreichen Produktneuheiten informiert. Erfahrungsaustausch und Kontaktpflege sind wichtige Bestandteile des Messelebens – um unseren Gästen auch eine entspannte Atmosphäre zu bieten, gibt es wieder die auf der ISH 2001 schon so erfolgreiche Aktion »Infos und ein g'scheiter Kaffee«. Diesmal sind zwei Kaffeemaschinen im Einsatz, so dass eine lückenlose »Versorgung« unserer Besucher gewährleistet ist. Wir erwarten Sie an unseren Ständen 10.1/B 59 (Armaturen) und 9.1/F 81 (Feuerungstechnik).

Die Schwerpunkte bei den Produktneuheiten sind heuer breit gestreut. Eines der Messehighlights ist die Präsentation der neuen HERZ-Trinkwasserarmaturen, die nach der ÖVGW-Richtlinie geprüft, zugelassen und registriert sind. Teil 6 des HERZ-Lieferprogrammes zum Thema HERZ-Trinkwasserarmaturen ist in Vorbereitung und wird in Kürze an unsere Kunden und Partner verteilt.

Ein weiteres Hauptaugenmerk liegt auf der Ausweitung der HERZ-Produkte für den Hydraulischen Abgleich. Die neuen HERZ-Differenzdruckregler sind in drei Ausführungen, durchgehend in den Dimensionen DN 15 bis DN 50 erhältlich.

Die umweltfreundlichen Biomasse-Heizanlagen der HERZ Feuerungstechnik präsentieren sich neu im



attraktiven grün-silbernen Design und sind mit der innovativen Regelungsplattform »BioControl 3000« ausgestattet, die die zentrale Steuerung des kompletten Heizsystems möglich macht.

Über diese und alle weiteren Neuerungen im HERZ-Sortiment lesen Sie in dieser Spezialausgabe von HERZ NEWS. Haben Sie keine Möglichkeit, uns während der ISH persönlich zu besuchen, so stehen alle unsere Außendienstmitarbeiter und HERZ-Mitarbeiter in Wien natürlich jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung. Auf der letzten Seite finden Sie auch sicher den richtigen Ansprechpartner für Ihr spezielles Anliegen.

Ihr

Dr. Gerhard Glinzerer
Geschäftsführer

NEU BEI HERZ

Ihr individueller
»HERZ-Kopf« –
die neue Logo-Kappe
macht's möglich

Der Klassiker unter den HERZ-Thermostatköpfen, die Thermostate der Serie 7000, bieten ein raffiniertes neues Detail.

Durch den neuen Logo-Clip, den HERZ auf Anfrage mit Ihrer Firmen-Bedruckung direkt zur Verfügung stellt, wird Ihr HERZ-Kopf zu Ihrem individuellen Thermostatkopf. Einfach aufsetzen, einclippen, fertig!



Auf den neuen
HERZ-Logo-
Clip wird Ihr
Firmenname
oder -Logo
aufgedruckt

**HERZ-Vierwegventil-
VTA-40-Uni –
universell einsetzbar**

Das neue HERZ-VTA-40-Uni-Vierwegventil für Thermostatbetrieb (1 7768 51) kann von Einrohr- auf Zweirohrbetrieb umgestellt werden. Dieses neue HERZ-Ventil ist von zwei Achsen thermostatisierbar, der Thermostatkopf kann wahlweise positioniert werden – somit ist das VTA-40-Uni für alle Einsatzbereiche geeignet. Das Ventil wird in Durchgangsform geliefert, flach dichtend, absperrbar. Der Rohrmittelabstand beträgt 40 mm, die Tauchrohrlänge 290 mm.



Am neuen
HERZ-VTA-40
Uni Ventil kann
der Thermostat-
kopf wahlweise
an zwei
Positionen
montiert
werden



IMPRESSUM

HERZ NEWS, Die Kundenzeitung von HERZ Armaturen.

Medieninhaber, Verleger und Herausgeber: HERZ Armaturen Ges. m. b. H., Richard-Strauss-Str. 22, A-1230 Wien, Tel.: +43/(0)1/616 26 31-0, Fax-DW 27, office@herz-armaturen.com, www.herz-armaturen.com.

Firmensitz HERZ Deutschland: HERZ Armaturen GmbH., Fabrikstr. 76, D-71522 Backnang, Tel.: +49/(0)7191/9021-0, Fax-DW 79, verkauf@herz-armaturen.de, www.herz-armaturen.de.

Redaktion: Mag. Gudrun Haigermoser, HERZ Armaturen Wien.

Layout und Grafik: Alexander Fauland.

Produktion: Druckerei Odysseus.

Auflage: 10.000 Stück, erscheint: 1/2jährlich.



Der Bauabschnitt 2 der T-Mobile-Stadt in Bonn – hier im April vergangenen Jahres – steht kurz vor der Fertigstellung



Die »Büro-Welten« in der T-Mobile-Stadt werden durch verdeckte Bodenkonvektoren beheizt.



Die Voreinstellung in den Bodenkonvektoren erfolgt mittels HERZ-Feinstregulierventilen und HERZ-RL-5-Rücklaufventilen

HERZ in Deutschland

... macht mit der **Ausstattung eines Großprojektes** gemeinsam mit der Wefers GmbH von sich reden.

Seit 25 Jahren ist HERZ Armaturen mit seiner eigenen Tochtergesellschaft in Deutschland vertreten. Bis 2001 wurden die Geschäfte von Arnsberg im Sauerland (Nord-Rhein-Westfalen) aus gelenkt. Anfang 2002 erfolgte der Umzug nach Backnang in Baden-Württemberg. Eines der jüngsten Großprojekte in Deutschland, das mit HERZ-Produkten ausgestattet ist, ist die T-Mobile Stadt in Bonn, konzipiert für 5.000 Mitarbeiter. Der 2. Bauabschnitt steht kurz vor der Fertigstellung. Von Seiten HERZ wird dieses Projekt von Friedrich Coenen betreut, der seit 23 Jahren für HERZ in Deutschland tätig ist. Die Ausführung der Heizungs- und Kühlanlagen der Bauteile A bis D oblag der Wefers GmbH, geliefert wurden die eingesetzten HERZ-Armaturen durch die Firma Korsing.

Ein innovatives Gebäude – ausgestattet mit innovativer HERZ-Technik

T-Mobile setzt beim Bau seiner Firmenzentrale auf Architektur im Zeichen der Unternehmenskultur – und auf HERZ-Armaturen! Ein innovatives Gebäude als Image für ein innovatives Unternehmen ist das Gesamtmotto; im Bereich Technik steht nachhaltiges und umweltgerechtes Bauen im Vordergrund. Für die Heizung in den sogenannten »Büro-Welten« wurden Bodenkonvektoren gewählt, die mit HERZ-TS-FV Feinstregulierventilen und HERZ-RL-5-Rück-



Das Team von HERZ Deutschland, hier bei einem Besuch in Wien mit Verkaufsdirektor Susanne Juza (5. v.l.) und Geschäftsführer Gerhard Glinzerer (ganz rechts). Friedrich Coenen (Mitte) betreut für HERZ das T-Mobile-Projekt in Bonn.

laufventilen ausgestattet sind. Geregelt wird mit HERZ-Thermostatköpfen der Serie 7000. Zusätzlich kommen die HERZ-RL-5-Rücklaufventile als Regulier- und Servicearmaturen für Betonkernkühlung zum Einsatz.

Der Einsatz von HERZ-TS-FV Feinstregulierventilen garantiert niedrige Rücklauftemperaturen und hohe Wirkungsgrade

HERZ-Feinstregulierventile wurden auf Grund der besonderen technischen Gegebenheiten eingebaut. Die Vorgabe eines minimalen Durchflusses und einer niedrigen Rücklauftemperatur für die zentrale Heizungsanlage ließ die Wahl auf das HERZ-TS-FV Ventil fallen, das ursprünglich speziell für den Einsatz in Fernwärmanlagen entwickelt wurde.

Beim **HERZ TS-FV** handelt es sich um ein thermostatisches Heizkörperventil mit einer ablesbaren Voreinstellung in sechs Stufen. Der kleinste voreinstellbare Durchflusswert beträgt 0,019 m³/h bei einem Differenzdruck von 1 bar, der maximale Wert beträgt 0,3 m³/h. Dieser äußerst geringe Kv-Wert ermöglicht große Temperaturspreizungen bei geringen Wassermengen. Dadurch werden Wärmeverluste in den Rücklaufleitungen gesenkt, die Behaglichkeit wird gesteigert und somit direkt Energie gespart. Zu einer indirekten Energieeinsparung kommt es zusätzlich durch eine Verringerung der umgewälzten Wassermenge. Durch Verwendung kleinerer – energiesparender – Umwälzpumpen wird der Stromverbrauch reduziert.

Das Projekt in Zahlen:

T-Mobile 2	
Grundstücksgröße	71.000 m ²
Umbauter Raum	98.000 m ²
Arbeitsplätze	2.900
Planungs- und Bauzeit	2001 – April 2003

Gemeinsam mit dem Bauabschnitt T-Mobile 1, der in den Jahren 1993 bis 1995 errichtet wurde, umfasst die T-Mobile-Stadt in Bonn nach Fertigstellung ein Areal für 5.000 Mitarbeiter.

HERZ-Produkte im Einsatz

HERZ-RL-5 Rücklaufventile mit Voreinstellung

6.400 Stück

1 3924 01 in Eckform

9.500 Stück

1 3923 11 in Durchgangsform

HERZ-TS-FV

Thermostatventil mit Feinstregulierung und ablesbarer Voreinstellung

6.400 Stück

1 7524 TS-FV in Eckform

HERZ-Thermostatkopf, Serie 7000

6.700 Stück

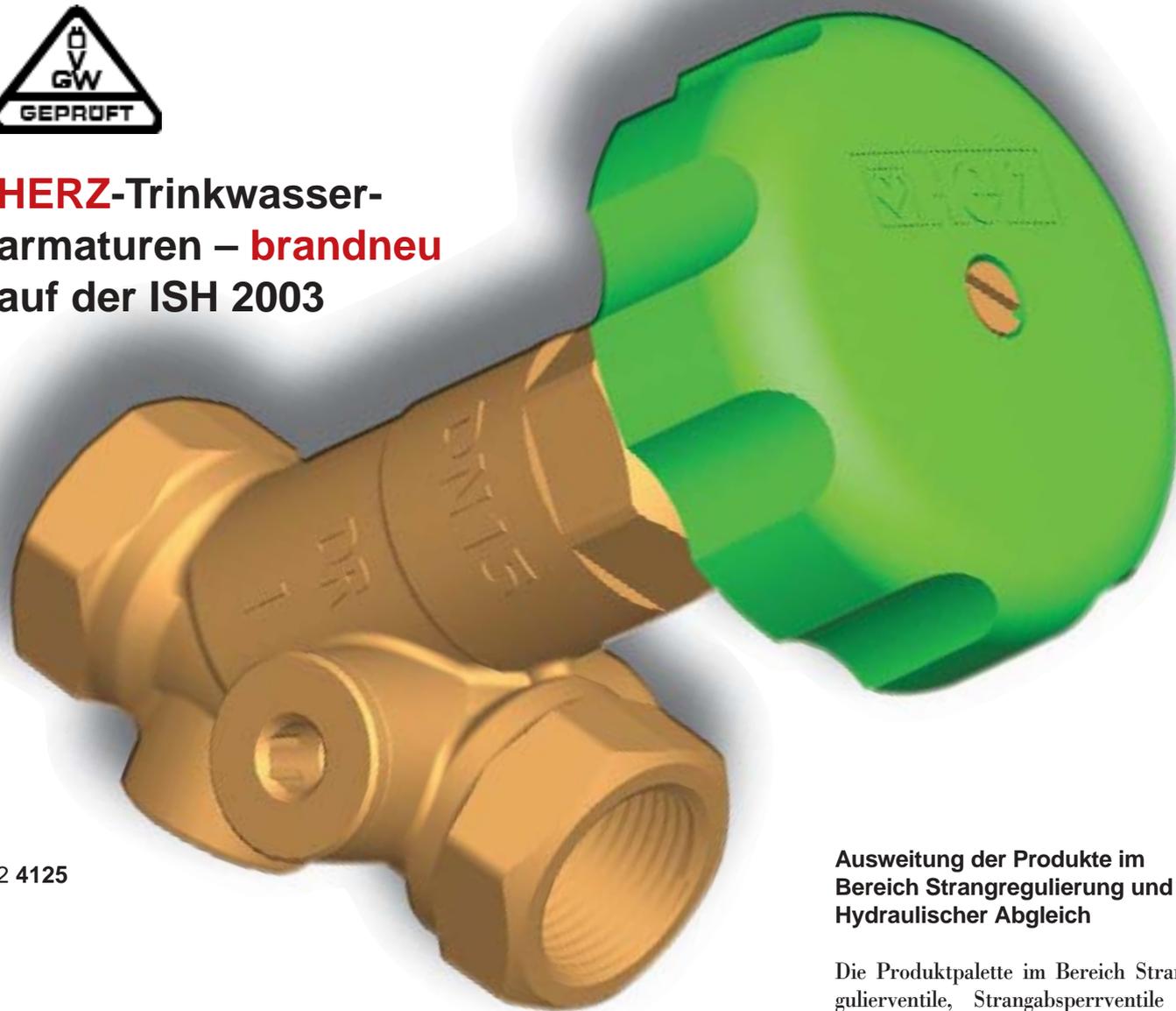
1 7260 06

HERZ-MESSE

**HERZ Armaturen präsentiert auf der ISH 2003 in Frankfurt
Produktpalette und ein komplett neues Programm**



HERZ-Trinkwasserarmaturen – brandneu auf der ISH 2003



2 4125

NEU: HERZ-Armaturen für Trinkwasseranlagen – ÖVGW geprüft

Mit den neuen HERZ-Trinkwasserregulierungs- und Absperrventilen (2 4117, 2 4115, 2 4315, 2 4125, 2 4325), dem HERZ-Zirkulationstemperaturbegrenzer 2 4011, den HERZ-Sanitärverteiltern 2 8450 und den passenden Pressfittingen und Absperrar-

maturen erschließt HERZ einen weiteren großen Einsatzbereich für seine Produkte. Die Gehäuse der HERZ-Trinkwasserarmaturen – leicht erkennbar durch das grüne Handrad – sind alle aus entzinkungsbeständigem Messing gefertigt. Die O-Ring- und Dichtmaterialien sind lebensmittelecht. Die HERZ-Ventile 2 4125 und 2 4115 für Trinkwasseranlagen sind nach der ÖVGW-Richtlinie geprüft, zugelassen und registriert.

Ausweitung der Produkte im Bereich Strangregulierung und Hydraulischer Abgleich

Die Produktpalette im Bereich Strangregulierungsventile, Strangabsperrentile und Differenzdruckmesser wird entscheidend erweitert. Die HERZ-Produkte für den Hydraulischen Abgleich werden in den Ausführungen aus entzinkungsbeständigem Messing mit Muffe oder Außengewinde und in der Grauguss-Flanschausführung hergestellt. Durch das große Sortiment ist jeder Einsatzbereich abgedeckt. **HERZ-Strangregulierungsventile und Absperrarmaturen** sind in den Dimensionen DN 15 bis 200 durchgehend erhältlich.

TELEGRAMM

ankfurt zahlreiche Erweiterungen der bestehenden bei Kühl- und Wasserarmaturen.



Die neuen, universell einsetzbaren HERZ-Schnellmessventile 0284 garantieren servicefreundliches Handling bei der Differenzdruckmessung an allen HERZ-STRÖMAX-Strangregulierventilen.

Der neue HERZ-Differenzdruckregler in drei Ausführungen – entzinkungsbeständiges Messing mit Muffe oder Außengewinde und Gusseisen/Flansch ist in den Dimensionen DN 15 bis 50 erhältlich.

Der neue, kleine HERZ-Messcomputer 8900 für Einhandbedienung für den Messbereich von 0 bis 10 bar (maximaler Druck 15 bar) komplettiert das Angebot der Systemkomponenten zur Differenz-

druckmessung. Zusätzlich zu dem HERZ-Messcomputer »Flow Plus« 8903, der einen Messbereich von 0–20 bar (maximaler Druck 40 bar) abdeckt, trägt HERZ auch hier einem Kundenwunsch nach einem breiteren Angebot Rechnung.

Die neuen HERZ-Schnellmessventile 0284 sind universell einsetzbar und garantieren eine servicefreundliche Handhabung bei der Differenzdruckmessung an allen HERZ-STRÖMAX-Strangregulierventilen.

Und auch noch neu bei HERZ ...

- HERZ-Armaturen für Kühlanlagen, Split-Geräte, Fan Coils und Kühldecken
- Thermostatische 3-Wege-Misch- und Verteilventile 7762, 7763
- Zahlreiche Produktergänzungen für die Heizkörperanbindung

2 4115



Die HERZ-Ventile für Trinkwasseranlagen sind nach der ÖVGW-Richtlinie geprüft, zugelassen und registriert.

- Fußbodenheizungsregelsets und Rücklauftemperaturbegrenzer im Design »Mini«
- Erweiterung des Programms Pressfittung um DN 63
- Überströmventil neu in Durchgangsform und DN 15



Das neue HERZ-STRÖMAX 4218 GMF ist eine der zahlreichen Neuheiten im Produktbereich »Hydraulischer Abgleich«, die HERZ auf der ISH 2003 präsentiert.



1 4007 13-16

NEU AB 1. APRIL 2003:

Das HERZ- Lieferprogramm 2003

Die neuen Teile 1 bis 3 des HERZ-Lieferprogrammes und der HERZ-Bruttopreisliste erscheinen am 1. April 2003 und enthalten zahlreiche technische Neuerungen und Ergänzungen. In der Folge geben wir Ihnen einen kurzen Überblick über die neuen HERZ-Produkte. Im Detail informiert Sie Ihr HERZ-Außendienstmitarbeiter. Oder besuchen Sie uns auf der ISH 2003 in Frankfurt, wir beraten Sie gerne!



Teil 1

- **Erweiterung im Bereich Regelung Fußbodenheizung**
 - HERZ-Fußbodenheizungsregelsets und HERZ-Floor fix
 - Ergänzung bei HERZ-TS-90-V und TS-98-V um die Dimension 3/4 in Eck- und Durchgangsform
 - HERZ-Rücklauftemperaturbegrenzer »Mini«
- HERZ-Thermomotor für 2-Punkt- oder Pulsregelung, M 30 x 1,5
- HERZ-Designabdeckung für HERZ-3000 in den Farben verkehrsweiß (RAL 9016) und Chrom; weitere Farben sind auf Anfrage erhältlich
- **Erweiterung im Bereich der Anbinde-systeme für Ventilheizkörper:**
 - HERZ-Doppelanschlussverteiler für Zweirohranlagen (1 4133)
 - HERZ-Doppelanschlussverteiler Switch fix und Zubehör (Abdeckung, Anschlussbögen und -nippel)
 - HERZ-Ausgleichsadapter

- HERZ-2000 für Ein- und Zweirohrbetrieb in Eckform
- HERZ-Vierwegeventil VTA-40-Uni zur Umstellung zwischen Ein- und Zweirohrbetrieb
- HERZ-CALIS-Dreiwegeventil, Verteilung 100 %, kvs 3,3
- HERZ-Klemmset für Kunststoffrohranschlüsse, Dim. 1/2

Teil 2

- Erweiterungen des Programmes DE LUXE im Bereich Klemmset- und Designabdeckungen

NEU: Folder HERZ-Differenzdruckregler 4007

Der neue Prospekt zur Produktgruppe HERZ-Differenzdruckregler ist erschienen und informiert auf acht Seiten über die dynamische Strangregulierung für den perfekten hydraulischen Abgleich mit HERZ-Produkten.

Die Einleitung »Warum Differenzdruckregelung?« gibt einen Überblick über die Themen

- Optimierte Wärmeversorgung
- Voreinstellung von Wassermengen
- Leiser Anlagenbetrieb durch Differenzdruckregelung
- und das Überflüssigwerden von Korrekturmaßnahmen sowie die Möglichkeiten bei Neubau und Altbausanierung.



Die Kapitel »Einsatzbereich«, »Funktion« und »Technische Daten« geben Ihnen die komplette technische Hintergrundinformation, die Sie für den Einsatz und Einbau der HERZ-Differenzdruckregler benötigen.

In der Übersicht »Systemkomponenten« stellen wir Ihnen die passenden HERZ-Produkte für die Komplettausstattung von Heizungsanlagen vor.

Sie haben die neuen HERZ-Unterlagen noch nicht erhalten? Direkt abholen am ISH-Messestand in Halle 10.1 am Stand B 59 oder anfordern bei Ihrem HERZ-Außendienstmitarbeiter oder HERZ Armaturen in Wien: Tel.: +43/(0)1/616 26 31-0, e-mail: office@herz-armaturen.com!

Teil 3

- Ventilantriebe für HERZ-3-Wege-Misch- und Verteilventile, Stellkraft 500 N
- Schnellmessventile für HERZ-Strangreguliertventile STRÖMAX (1 0284)
- HERZ-Messcomputer 8900 für Einhandbedienung
- Erweiterung bei den HERZ-Strangreguliertventilen für Differenzdruckmessung in Flanschausführung: STRÖMAX-GMF in den Dimensionen 25 bis 80
- **Produktgruppe NEU: HERZ-Differenzdruckregler, DN 15 bis 50** in den Ausführungen mit Gewindemuffe, mit Außengewinde und mit Flansch
- HERZ-Absperrventile für Kompaktverteiler, Durchgangs- und Eckform, DN 20 und DN 25

Weiter gültig:

Teil 4 – HERZ-Sockelleistensystem – Bruttopreisliste 10/02

Teil 5 – HERZ-Pressfittinge und Verschraubungen – Lieferprogramm 2003

In Vorbereitung:

Teil 6 und 7 zu den Themen HERZ-Trinkwasser- und Kühlarmaturen werden bis Mitte des Jahres 2003 für Sie fertig gestellt.

Der Geschäftsbereich **HERZ Feuerungstechnik** präsentiert auf der ISH 2003 zahlreiche Produktneuheiten – Die Biomasse-Feuerungsanlagen glänzen **im neuen, trendigen Design.**



HERZ Feuerungstechnik

mit **neuen Produkten** und
»attraktivem Äußeren«

Die Produktlinie der HERZ Feuerungstechnik präsentiert sich heuer im neuen Design – eine Kombination des traditionellen HERZ-Grün mit aktuellem Silber.

Neue Regelungsplattform »BioControl 3000« für alle HERZ-Biomasse-Kessel und automatischen Biomasse-Heizanlagen

Diese modular aufgebaute innovative Regelung beinhaltet neben der lamdagesteuerten Feuerungsregelung eine Rücklaufanhebung, das Puffermanagement, eine Warmwasseraufbereitung sowie zwei witterungsgeführte Heizkreise.

Die BioControl 3000 ist mittels Steckkarte für bis zu maximal sechs Heizkreise – davon

ein Solarkreis – erweiterbar. Eine CAN-Bus-Schnittstelle für zusätzliche Heizkreiserweiterung und eine RS 232 Schnittstelle zur Fernwartung sind integriert.

Mit dieser im Kessel bzw. in der automatischen Heizanlage integrierten Steuerung wird das gesamte Heizsystem inklusive Pufferspeicher, Warmwasserboiler, Solaranlage und benötigter Heizkreise gesteuert. Der innovative »Temperatur- und Energiemanager« erkennt und berechnet den Temperatur- bzw. Energiebedarf für das gesamte System automatisch und garantiert somit einen optimalen und wirtschaftlichen Betriebszustand.

- Kontrollierter Unterdruck im Brennraum
- Steuerung (BioControl 3000) fix im Kessel integriert
- Abgastemperatur elektronisch begrenzbar
- Zündung mittels bewährtem Heißluftgebläse
- Optimierte Lambdasondensteuerung zur Regelung der Luft und Brennstoffzufuhr
- Hoher Wirkungsgrad

Neues Design für die Produktlinie 2003

Die Markteinführung der HERZ-Firematic-Anlage NEU für Pellets oder Hackgut (25–150 kW) in der neuen Optik, mit neuer Regelung BioControl 3000 und optimiertem Brennsystem ist für das zweite Halbjahr 2003 geplant.

HERZ-Firematic NEU auf einen Blick

- Zwischenbehälter mit unempfindlichem Infrarotsensor
- Einfache Planung durch Fixbreite

Komplette Biomasse-Heizanlagen

In Ergänzung zu Heizkesseln und automatischen Heizanlagen bietet die HERZ Feuerungstechnik auch Pufferspeicher, Warmwasserspeicher, Solaranlage und Heizkreise für den Fachhandel an.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der ISH 2003 in Frankfurt in Halle 9.1, Stand F 81 oder direkt bei

HERZ Armaturen GesmbH

Geschäftsbereich
HERZ Feuerungstechnik

A-8272 Sebersdorf 138
Tel.: 03333/2411-0
Fax: 03333/2411-73
office@herz-feuerung.com
www.herz-feuerung.com



Den neuen Folder BioControl 3000 erhalten direkt bei der HERZ Feuerungstechnik.

IHRE ANSPRECH- PARTNER AUF DER ISH 2003 ...

... und natürlich auch bei
HERZ-Wien!

Auch auf der heurigen ISH in Frankfurt, die vom 25. bis 29. März 2003 statt findet, ist HERZ Armaturen mit zwei Ständen und einem großen Team an Mitarbeitern vertreten. HERZ Armaturen finden Sie in der Halle 10.1 am Stand B 59, über die Produkte der HERZ Feuerungstechnik werden Sie in der Halle 9.1 am Stand F 81 informiert. Was Sie an neuen Produkten und Unterlagen erwartet, darüber lesen Sie ausführlich auf den vorangehenden Seiten dieser Ausgabe von HERZ NEWS. Wer Sie erwartet, sehen Sie hier! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Gerhard Glinzerer,
Geschäftsführer



Susanne Juza,
Verkaufsdirektor



Klaus-Dieter
Fuhrmann,
Leitung
Anwendungstechnik



Alfons Baar,
Anwendungstechnik



Renate Atzinger,
Anwendungstechnik



Fritz Marschner,
Leitung Konstruktion



Gudrun
Haigermoser,
Leitung Marketing &
Kommunikation



Oksana
Polianskaja,
Assistentin der
Geschäftsleitung,
Marktbetreuung
Osteuropa, GUS-Länder
und Zentralasien



Gabriele
Grestenberger,
Assistentin der
Geschäftsleitung,
Marktbetreuung Nord-,
Süd- und Westeuropa,
Nahe Osten, China,
Südamerika



Bernhard Ogris,
Verkaufsleiter IPA

ACHTUNG: NEUE TELEFONNUMMERN BEIM HERZ-AUSSENDIENST

Unsere **HERZ-Außendienstmitarbeiter** sind für Sie ab sofort unter neuen Telefonnummern erreichbar:

Christian Kluwick 0699/131 43 170
Vorarlberg, Tirol, Teile Salzburgs
(Pinzgau)

Günther Kuchler 0699/131 43 168
Kärnten, Teile Salzburgs
(Pongau, Lungau)

Jürgen Berger 0699/135 21 146
Steiermark

Walter Zach 0699/131 43 167
Oberösterreich, Teile Salzburgs
(Salzburg Stadt, Flachgau, Tennengau)

Peter Haček 0699/131 43 165
Wien, Niederösterreich, Burgenland

Karl Richter 0699/131 43 166
Wien, Niederösterreich, Burgenland

Martin Grießler 0699/132 06 271
Verkaufsleitung Österreich

Zu Gast bei HERZ

Am 6. März 2003 fand der **8. Niederösterreichische Installateurtag** statt. Als Gastgeber durfte HERZ rund 100 Damen und Herren im neuen Schulungszentrum begrüßen und stellte seine Räumlichkeiten für ein interessantes Programm zur Verfügung. Der Vormittag war mit einer HERZ-Werksführung und je einem Vortrag zum

Thema »Hydraulischer Abgleich« und »Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmepumpentechnik« ausgefüllt. Nach einer mittäglichen Stärkung informierten Experten über Normen und Richtlinien und zum Abschluss gab es noch einen Einblick in die neue Werbekampagne »Mein neuer Heizkessel«. Im Anschluss klang ein interessanter Tag bei einem gemütlichen Zusammensein im »HERZ-Restaurant« aus.



Veranstalter Landesinnungsmeister Ing. Herbert Urbanich und Gastgeber Dr. Gerhard Glinzerer, HERZ-Geschäftsführer, begrüßten an einem strahlenden Tag an die 100 Gäste beim Niederösterreichischen Installateurtag im neuen HERZ-Schulungszentrum.